

450100-03357
PFO/SB 106 (5-00)

Approved for use through 10/31/02. OMB 0651-0032

Approved for use through July 1, 1972. GPO: 1971-1032
Patent and Trademark Office: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣誓書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣誓する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name:

下記の名前が発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に記載して、私は、最初、基先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、基先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

DISK RECORDING AND/OR REPRODUCING APPARATUS AND CONTROL METHOD THEREOF

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on July 23, 2001
as United States Application Number of 09/910,984
PCT International Application Number
 and was amended on
 (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

私は、連邦規則法典第37編規則1. - 56に定義されている、特許性について重要な情報も開示する義務があることを認める。

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

450100-03357

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者登録の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(e)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者登録、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2000-222759 (Number) (番号)	Japan (Country) (国名)	24 July 2000 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>
 (Number) (番号)	 (Country) (国名)	 (Day/Month/Year Filed)	<input type="checkbox"/>

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出願についても、その米国法典第35編第119条(c)項の利益を主張する。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主題が、米国法典第35編第112条第1段に規定された範囲で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合には、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願との間の期間中に入手された情報で、並非初期法典第37編規則1、56に定義された特許性に関する重要な情報を開示義務があることを承認する。

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ信頼と信じることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方ににより処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Priority Not Claimed

優先権主張なし

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

(Day/Month/Year Filed)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (Filing Date)
(出願番号) (出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(e) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可、待機中、放棄)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

450100-03357

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び整理番号を記載すること）

書類送付先

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

Send Correspondence to:
 WILLIAM S. FROMMER, Esq.
 c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP
 745 Fifth Avenue
 New York, New York 10151

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
 To the attention of: WILLIAM S. FROMMER

Full name of sole or first inventor

Takeshi SUZUKI

inventor's signature

Date

Takeshi Suzuki September 20, 2001
 Residence

Tokyo, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
 7-35 Kitashinagawa 6-Chome
 Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

full name of second joint inventor, if any

Shigeho OGAWA

Second Inventor's signature

Date

Shigeho Ogawa September 20, 2001
 Residence

Kanagawa, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address

Sony Corporation
 7-35 Kitashinagawa 6-Chome
 Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

第二共同発明者がいる場合、その氏名

第二共同発明者の署名

日付

住所

国籍

郵便の宛先

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

Japanese Language Declaration

450100-03357

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び整理番号を記載すること）

書類送付先

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

Send Correspondence to:
WILLIAM S. FROMMER, Esq.
 c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP
 745 Fifth Avenue
 New York, New York 10151

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
 To the attention of: WILLIAM S. FROMMER

第三共同発明者がいる場合、その氏名

第三共同発明者の署名 _____ 日付 _____

住所 _____

国籍 _____

郵便の宛先 _____

Full name of third joint inventor, if any

Yoshinori SHIMIZU

Third inventor's signature

Date

Yoshinori Shimizu

Residence

September 20, 2001Tokyo, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
 7-35 Kitashinagawa 6-Chome
 Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

第四共同発明者がいる場合、その氏名

第四共同発明者の署名 _____ 日付 _____

住所 _____

国籍 _____

郵便の宛先 _____

Full name of fourth joint inventor, if any

Hiromasa WATANABE

Fourth Inventor's signature

Date

Hiromasa Watanabe

Residence

September 20, 2001Tokyo, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
 7-35 Kitashinagawa 6-Chome
 Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

(第五以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors)

Japanese Language Declaration

450100-03357

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び整理番号を記載すること）

書類送付先

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

Send Correspondence to:
WILLIAM S. FROMMER, Esq.
c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP
745 Fifth Avenue
New York, New York 10151

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
To the attention of: WILLIAM S. FROMMER

Full name of fifth joint inventor, if any

Takashi TAJIRI

Fifth inventor's signature

Date

Takashi Tajiri September 20, 2001
Residence

Saitama, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

Full name of sixth joint inventor, if any

Nobuyuki AOKI

Sixth Inventor's signature

Date

Nobuyuki Aoki September 20, 2001
Residence

Kanagawa, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

(Supply similar information and signature for seventh and subsequent joint inventors)

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

第五共同発明者がいる場合、その氏名

第五共同発明者の署名

日付

住所

国籍

郵便の宛先

第六共同発明者がいる場合、その氏名

第六共同発明者の署名

日付

住所

国籍

郵便の宛先

(第七以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)

Japanese Language Declaration

450100-03357

日本語宣言書

委任状： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下記の弁理士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び登録番号を記載すること）

書類送付先

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and
DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930

Send Correspondence to:
WILLIAM S. FROMMER, Esq.
c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP
745 Fifth Avenue
New York, New York 10151

Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800
To the attention of: WILLIAM S. FROMMER

Full name of seventh joint inventor, if any

Shinji NAGASAKA

Seventh inventor's signature

Date

Shinji Nagasaka

September 24, 2001

Residence

Chiba, Japan

Citizenship

Japan

Post Office Address:

Sony Corporation
7-35 Kitashinagawa 6-Chome
Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan

Full name of eighth joint inventor, if any

Eighth Inventor's signature

Date

Residence

Citizenship

Post Office Address:

(Supply similar information and signature for ninth and subsequent joint inventors)

（第七以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）